

Commentary on candidate evidence

Candidate 1

Modern Language: French, context society

The candidate was awarded **16 marks** because.....

Content

The candidate writes in a structured and organised way and the content is relevant throughout. A range of ideas and opinions are expressed and reasons are given about why it is important to eat healthily and why s/he will eat less sweets and chips.

Accuracy

The accuracy is good in places and less convincing in others, and there are some simple errors which detract a little from the overall impression in places: 'gourmand' and 'sain' do not agree, there are problems with expressing 'some' and basic errors such as missing the article to express general opinions '*Je n'aime pas du poisson*' and '*j'adore manger des frites*.' A future tense is used accurately though as are modal verb structures.

There are a couple of careless spelling errors and accents missing in places, but overall the degree of spelling is good. There is misuse of the dictionary with 'tellement' and other tongue interference 'regimen' but these do not detract.

Language resource

The writing might have flowed better with some additional time phrases and connectives. However, the candidate does mostly use detailed language – 'C'est mauvais pour la santé'... and 'c'est dégoûtant' for example. A range of verbs (aimer, detester, éviter, manger, boire) is on offer, one 3rd person plural is used and the candidate employs a future tense and modal verbs quite effectively.

Candidate 2

Modern Language: French, context culture

The candidate was awarded **8 marks** because.....

Content

The candidate writes in a structured and organised way however the content is not always relevant to the task and there is a theme of healthy living as much as there is mention of cultural aspects and food aspects (of Scottish celebrations). The first short paragraph is not relevant to the chosen task. Also, limited ideas are expressed in relation to main celebrations.

Accuracy

The accuracy is inadequate for the level and often communication is impeded: '*Les jeunes consommer des boisson gazeuses 'Irn Bru' ...*' and '*...il y a mauvais.*' The writing has spelling errors – notably '*beaucoup*', '*frites*' and '*persones*', although it is mainly problems with sentence structure and knowledge of language that bring the accuracy down: adjectival agreements are missed, there are incorrect genders and word order problems '*...il y a beaucoup de sucre dans le.*' There are instances of wrong verb endings/verbs not conjugated.

Language resource

The candidate uses a limited amount of detailed language and adjectives are limited to '*bon*', '*mauvais*', '*cool*' and '*froid*'. There is over-reliance on the structure '*il y a*' and the candidate does not employ any verbs of opinion even in the first person. There are attempts to use the third person plural of 'er' verbs but as mentioned above, these are not successful. The range of verbs is essentially limited to *avoir*, *être* and *s'appeler* and the writing lacks flow with few connectives and time phrases.

Candidate 3

Modern Language: German, context learning

The candidate was awarded **20 marks** because.....

Content

The candidate writes in a structured and organised way. The content is relevant to the task and shows a range of vocabulary within the topic area. The assignment is well-structured and is logical and covers all suggested bullet points. The candidate talks about her school and gives detailed information. The candidate also provides opinions and reasons about the subjects she is studying. The candidate has written in the style of an email which is appropriate to the task.

Accuracy

The overall accuracy of the language is very good for the level. There is a good range of vocabulary and structures in the text. Although there are a number of errors, these do not detract from the overall quality of the text. The errors are consistent and there is some mother tongue interference, particularly with the word order. The grammatical accuracy is very good, there is a genuine attempt at adjectival agreements and there are some good examples of inverted word order. Spelling is very accurate throughout, despite a couple of minor mistakes “Zunkunft” and “Lerher”. Nouns are capitalised.

Language resource

The candidate uses a range of language structures and verb forms. The candidate moves beyond basic verbs and uses separable verbs “sieht...aus”, the conditional mood “möchte” and subordinate and infinitive clauses. Some verb structures are less accurate but do not detract from all the overall quality of the piece. The language is detailed and flows well. Sentences start in a range of ways and there is a clear understanding of word order.

Candidate 4

Modern Language: German, context culture

The candidate was awarded **16 marks** because.....

Content

The candidate writes in a structured and organised way. The assignment is well-structured and is logical and covers all suggested bullet points. The content is relevant to the task and shows a range of vocabulary within the topic area. The candidate talks about a film he has seen recently and gives his opinion of it.

Accuracy

Language is generally accurate, but there are a number of mistakes in particular with more complicated verbs and more difficult structures. There is a good range of vocabulary and structures in the text, although not always used accurately. These errors do not detract from the overall impression. Although some sentences are short, there are successful examples of more complicated language.

Language resource

The candidate uses a range of language structures, including subordinate clauses. There is a range of tenses and the level of language is appropriate at this level. There is evidence of detailed language and some articles and adjectives are used in the correct cases. The candidate attempts to use separable verbs, but is less successful. There are some conjunctions linking sentences.

Candidate 5

Modern Language: German, context society

The candidate was awarded **12 marks** because.....

Content

The candidate writes in a structured and organised way. The assignment is logical and covers all suggested bullet points. The content is relevant to the task and shows a range of vocabulary within the topic area. The candidate talks about advantages and disadvantages of his/her home town and communicates successfully.

Accuracy

The accuracy of the language is just satisfactory for the level. There is a good range of vocabulary and structures in the text, although not always used accurately. These errors can sometimes detract from the overall impression, in particular the word order. The errors are consistent and there is some mother tongue interference, particularly with the word order. Nouns are not capitalised and there seems to be some confusion as the candidate seems to think that the eszett "ß" is the letter B. The candidate does not show a secure understanding of adjectival and article endings. Nonetheless, the piece reads relatively well. It could be argued that the piece displays many attributes of the 8 category but the verb endings are generally correct which is why it was awarded a 12.

Language resource

The candidate uses a range of language structures, including modal verbs. The sentence structure is often repetitive: lots of sentences start with "ich" or "es gibt". There is a genuine attempt to link sentences using conjunctions, including "auf der einen Seite" und "zum Beispiel". The candidate attempts to use detailed language although in some instances this is less successful, particularly in relation to the word order.

Candidate 6

Modern Language: German, context society

The candidate was awarded **4 marks** because.....

Content

There is some evidence of structure and the candidate follows the bullet points given in the original brief. The content of the first paragraph is not relevant to the task. The candidate covers all suggested bullet points. Ideas and opinions are very limited and repetitive, such as “gut”, “gesund” and lots of structures using “ist”.

Accuracy

The overall accuracy of the language is poor. There is little control over the verbs, although the candidate generally copes with the verb “sein”. There is evidence of dictionary misuse, such as “ubung” for exercise. A number of words are spelt incorrectly such as “fusball” “Zukar” “intressant”. The vocabulary used is not always accurate and lack of knowledge of verbs sometimes impedes communication.

Language resource

The candidate uses short sentences and there is no attempt to link ideas through the use of connectives. The language is very basic and the candidate’s over-reliance on the dictionary has led to a number of examples of mother tongue interference. There is no range of verb structures, although the candidate unsuccessfully uses a modal verb in the final paragraph. The text does not flow and the language is limited and not detailed.

Candidate 7

Modern Language: Spanish, context culture

The candidate was awarded **20** marks because....

Content

This is not the most exciting piece of writing but the content is relevant and the candidate expresses a wide range of ideas, opinions and reasons (me encantan las vacaciones, porque es más barato, es muy aburrido, el viaje *fui* maravilloso, etc). The writing is well structured and organised and overall the piece reads well.

Accuracy

The candidate does demonstrate a very good degree of grammatical accuracy. There are a few errors (mi madre encanta la historia, al sur de país, el viaje fui maravilloso) but these do not detract from the overall impression. The spelling is very good with only one error (pasría).

Language Resource

Detailed language is used throughout. The candidate uses a wide range of structures (debo admitir, por eso, mis padres suelen alquilar, solemos tomar, a veces, si ganara la lotería, etc) and uses the present, past and future tenses with accuracy.

Candidate 8

Modern Language: Spanish, context learning

The candidate was awarded **12** marks because.....

Content

This piece of writing does contain content which is relevant with an adequate sense of structure. There are some ideas and opinions (mi gustan, no mi gustan, mi prefiero, uniform muy feo), although these are marred by grammatical errors. Ideas and opinions are expressed but in a fairly limited way.

Accuracy

As mentioned, there are a number of grammatical errors but overall the grammatical accuracy is adequate. The spelling is mostly accurate but there are some errors (uniform, empizan, major) which do detract from the overall impression.

Language resource

There is some attempt to use detailed language (instalaciones interesantes, nos mandan muchos deberes, voy bien en....) but the sentences are short and there is little attempt to use linking words which would have made the writing flow better. The verbs are mostly correct although they are all in the present tense (appropriate for the subject matter).